

	Charakterizace kalů - Pokyny pro využití v zemědělství	ČSN CR 13097 75 8083
---	---	--------------------------------

Characterisation of sludges - Good practice for utilisation in agriculture

Caractérisation des boues - Bonne pratique de la valorisation des boues en agriculture

Charakterisierung von Schlämmen - Gute Praxis bei der Verwendung von Schlämmen in der Landwirtschaft

Tato norma je českou verzí zprávy CEN CR 13097:2001. Zpráva CEN CR 13097:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the CEN Report CR 13097:2001. The CEN Report CR 13097:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,

2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

66759

EN 1085 zavedena v ČSN EN 1085 (75 0160) Čištění odpadních vod - Slovník

EN 12832 zavedena v ČSN EN 12832 (75 0178) Charakterizace kalů - Využití a odstraňování kalů - Slovník

CR 13714 zavedena v ČSN CR 13714 (75 8080) Charakterizace kalů - Nakládání s kaly ve vztahu k jejich využití nebo ukládání

CR 13846 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN 73 6510 Vodní hospodářství - Základní vodohospodářské názvosloví

ČSN EN ISO 5667-13 Jakost vod - Odběr vzorků - Část 13: Pokyny pro odběr vzorků kalů z čistíren a úpraven vod (75 7051)

Souvisící předpisy

Zákon č. 185/2001 Sb. o odpadech a o změně některých dalších zákonů

Vyhláška Ministerstva životního prostředí č. 382/2001 Sb. o podmínkách použití upravených kalů na zemědělské půdě

Upozornění na národní poznámky

Do této zprávy byly k Předmluvě, ke kapitole 1 a k článkům 3.1, 4.2.2, 4.2.4, 4.2.6, 4.2.8, 4.3.2, 4.3.4, 4.5.6, 4.5.8 a 4.7.3 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Hydroprojekt CZ, a.s., IČO 26475081, Ing. Lenka Fremrová

Technická normalizační komise: TNK 104 Jakost vod

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

Strana 3

TECHNICKÁ ZPRÁVA CEN	CR 13097
CEN REPORT	Srpen 2001
RAPPORT CEN	
CEN BERICHT	

ICS

Charakterizace kalů - Pokyny pro využití v zemědělství

Characterization of sludges - Good practice for utilisation in agriculture

Caractérisation des boues - Bonne pratique
de la
valorisation des boues en agriculture

Charakterisierung von Schlämmen - Gute
Praxis
bei der Verwendung von Schlämmen
in der Landwirtschaft

Tato technická zpráva CEN byla schválena CEN 2001-06-09. Byla připravena technickou komisí CEN/TC 308.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref.

č. CR 13097:2001 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Tento dokument byl vypracován komisí CEN/TC 308 „Charakterizace kalů“.

Tento dokument je v současné době postoupen BT pro vydání jako zpráva CEN.

Pro tento dokument byl vybrán status zprávy CEN, protože většina obsahu tohoto dokumentu není zcela v souladu s praxí a nařízeními v každém členském státě. Tento dokument poskytuje doporučení pro správné nakládání s kaly v zemědělství, ale existující národní nařízení zůstávají v platnosti*).

*) **NÁRODNÍ POZNÁMKA** V České republice je používání kalů v zemědělství upraveno zákonem č. 185/2001 Sb., který specifikuje kaly, jež je možno aplikovat na zemědělskou půdu, a povinnosti při používání kalů (§ 32 a § 33) a jeho prováděcí vyhláškou č. 382/2001 Sb., která vymezuje podmínky aplikace kalu na zemědělskou půdu a mezní hodnoty obsahů rizikových látek a prvků (včetně mikrobiologických vlastností) v kalech a půdách, na něž je kal aplikován.

Strana 5

1	Předmět zprávy	.....
	.....	6
2	Normativní odkazy	.....
	.....	6
3	Termíny, definice a zkratky	.....
	.....	7
4	Požadavky	.....
	.....	7
4.1	Všeobecně	.....
	.....	7
4.2	Předběžná opatření	.....
	.....	8
4.3	Kontrola kvality (včetně ekologických a zemědělských dat).....	10
4.4	Zajištění hygienické kvality při použití kalu v zemědělství.....	13
4.5	Provoz	.....
	.....	14
4.6	Propagace zemědělského využití kalů.....	19
4.7	Podpůrné postupy	.....
	.....	20

Příloha A Příklady národních nařízení souvisejících s hygienickou kvalitou.....	22
--	----

Příloha B Analýza nebezpečí a kritické kontrolní body (HACCP).....	24
---	----

Literatura	26
------------------	----

1 Předmět zprávy

Tato zpráva CEN popisuje správné nakládání s kaly při využívání v zemědělství (tam, kde to národní nařízení dovolují). Je použitelná pro všechny kaly popsané v oblasti působení CEN/TC 308 (a pro jakékoli formy, ve kterých se mohou vyskytovat - kapalně, odvodněné, sušené, kompostované, atd.), tj. pro kaly:

- z manipulace s přívalovými dešti;
- ze žump a septiků;
- z kanalizačních sběračů městských odpadních vod;
- z čistíren městských odpadních vod;
- z čistíren průmyslových odpadních vod podobných městským (jak je definováno ve Směrnici 91/271/EHS);
- z úpraven vody;
- ale s vyloučením nebezpečných kalů z průmyslu.

Tyto kaly mohou být aplikovány na půdu jako zdroj živin pro rostliny a/nebo jako prostředek na zkvalitnění půdy a/nebo jako materiál pro vápnění půdy pro rostlinnou výrobu. Přes rozdíly v zákonem nařízené manipulaci pro čistírenské kaly a pro ostatní kaly, by se mělo se všemi typy kalů zacházet v souladu se správnou praxí, aby bylo dosaženo co největšího užitku pro rostliny nebo půdy, bylo minimalizováno potenciální nebezpečí znečištění životního prostředí a nepříznivé vlivy na rostliny, zvířata a zdraví lidí a byla zajištěna udržitelnost a ekonomická efektivita.

Producenti kalu by si měli být vědomi, že na používání kalu jako materiálu pro hnojení nebo vápnění se mohou vztahovat národní nařízení nebo nařízení EC o hnojení a vápnění.

Tento dokument předpokládá, že již bylo provedeno zhodnocení a přijato rozhodnutí, že způsob použití kalu na půdu je pro dotčený kal nejlepší volbou.

POZNÁMKA Pro hodnocení a rozhodování o způsobu užití kalu jsou v současnosti zpracovávány další dokumenty (viz CR 13714*).

Pro použití některých druhů kalů, o kterých tato zpráva pojednává, existuje na národní nebo místní úrovni mnoho nařízení, norem nebo prováděcích předpisů**). Vzhledem k jejich velmi širokému rozsahu není možné je zde všechny uvádět ani brát v úvahu, je tedy nezbytné vnímat tuto zprávu v kontextu místně převažujících podmínek.

2 Normativní odkazy

EN 1085 Čištění odpadních vod - Slovník

(Wastewater treatment - Vocabulary)

EN 12832 Charakterizace kalů - Využití a odstraňování kalů - Slovník

(Characterisation of sludges - Utilisation and disposal of sludges - Vocabulary).

CR 13714 Charakterizace kalů - Nakládání s kaly ve vztahu k jejich využití nebo ukládání

(Characterization of sludges - Sludge management in relation to use or disposal)

CR 13846 Charakterizace kalů - Pokyny pro udržení a rozšíření způsobů využívání a ukládání kalů

(Characterisation of sludges-- Recommendations to preserve and extend sludge utilisation and disposal routes)

-- Vynechaný text --